



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 24.06.1998
KOM(1998) 393 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING (EG)

om förbud mot nya investeringar i Republiken Serbien

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Detta förslag från kommissionen om förbud mot nya investeringar i Republiken Serbien följer av rådets antagande av den gemensamma ståndpunkten 98/374/GUSP rörande situationen i Kosovo och de åtgärder som bör vidtas i detta sammanhang för att förmå de jugoslaviska och serbiska regeringarna att lösa Kosovo-problemet.

I artikel 1 avgränsas på ett tydligt sätt förbudet mot nya investeringar.

Artikel 2 innehåller en bestämmelse mot kringgående av förbudet.

Artiklarna 3 och 4 rör ett förfarande för att behandla undantag som ännu inte kan förutses och för samråd rörande förordningens tillämpning.

Artikel 5-8 innehåller sedvanliga bestämmelser om ömsesidigt utbyte av upplysningar, tillämpliga sanktioner och andra åtgärder för att se till att förordningen efterlevs.

I artikel 9 anges vilka personer som berörs av förordningen och förordningens tillämplighet i territoriellt hänseende.

Rådets förordning (EG) nr .../98
av den ... 1998
om förbud mot nya investeringar i Republiken Serbien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 73g och 228a i detta,

med beaktande av den gemensamma ståndpunkten 98/374/GUSP, fastställd av rådet på grundval av artikel J 2 i Fördraget om Europeiska unionen, om restriktiva åtgärder mot Förbundsrepubliken Jugoslavien och Republiken Serbien¹,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

I den gemensamma ståndpunkten fastställs ett förbud mot nya investeringar i Republiken Serbien.

Denna åtgärd omfattas av tillämpningsområdet för Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Av denna anledning, och i syfte, särskilt, att undvika en snedvridning av konkurrensen, är gemenskapslagstiftning nödvändig för att genomföra dessa åtgärder såvitt gäller gemenskapens territorium; detta territorium anses, vad gäller denna förordning, omfatta de av medlemsstaternas territorier på vilka Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, på de villkor som anges i fördraget, är tillämpligt.

Det bör inrättas förfaranden för att ge tillstånd till vissa åtgärder som annars skulle vara förbjudna.

De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna bör ha befogenhet att, vid behov, tillse att denna förordning efterlevs.

Det är nödvändigt att kommissionen och medlemsstaterna underrättar varandra om de åtgärder som vidtagits i kraft av denna förordning och om annan relevant information med anknytning till denna förordning som de förfogar över.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

¹ EGT L 165, 10.6.1998, s. 1.

Artikel 1

Med undantag för fullgörelse av avtal som ingåtts före denna förordnings ikraftträdande skall det vara förbjudet att erhålla direkt eller indirekt äganderätt till eller kontroll över en tillgång av något slag i Republiken Serbien, inbegripet

- i) företag (varmed förstås juridisk person eller annan rättslig enhet som, i vinstsyfte eller annat syfte, bildats eller organiserats i enlighet med i Republiken Serbien tillämplig lag och som ägs eller kontrolleras av privata eller statliga intressen, inbegripet bolag, stiftelser (trust), partnerskap, filialer, joint ventures, föreningar och organisationer),
- ii) andelar, aktier, och andra former av deltagande i ett bolags kapital, samt de rättigheter som följer av dessa,
- iii) obligationer, förlagsbevis, lån och andra slag av fordringar samt de rättigheter som följer av dessa,
- iv) rättigheter som följer av avtal, inbegripet avtal om leverans av färdiga anläggningar ("turnkeyavtal"), byggnadsavtal, avtal om drift och administration, tillverkningsavtal eller vinstdelningsavtal,
- v) penningfordringar och prestationsfordringar,
- vi) rätt till immateriell egendom,
- vii) rättigheter som följer av lag eller avtal, såsom koncessioner, licenser, bemyndiganden och tillstånd, samt
- viii) varje annan fysisk eller immateriell egendom, fast eller lös, och alla eventuella rättigheter som har anknytning till denna egendom, såsom hyresrätt, inteckningar och panträtt.

Artikel 2

Det skall vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i sådan liknande verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt kringgå bestämmelserna i artikel 1.

Artikel 3

Kommissionen skall vara bemyndigad att i enlighet med bestämmelserna i artikel 4 ge tillstånd till nya investeringar i Republiken Serbien i enskilda fall, särskilt av humanitära skäl eller för att tillvarata gemenskapens intressen.

Artikel 4

Vid tillämpningen av artikel 3 skall kommissionen, i enlighet med följande bestämmelser, biträdas av den kommitté, sammansatt av företrädare för medlemsstaterna och med kommissionens företrädare som ordförande, som inrättats genom rådets förordning (EG) nr 2271/96².

Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Den skall fatta sitt beslut med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Medlemsstaternas röster skall vägas enligt bestämmelserna i samma artikel. Ordföranden får inte rösta.

Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.

Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.

Om rådet inte har fattat något beslut inom en månad från det att förslaget mottagits skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas.

Artikel 5

Varje medlemsstat skall besluta om de sanktioner som skall tillämpas om bestämmelserna i denna förordning överträds. Sanktionerna måste vara effektiva, avskräckande och stå i rimligt förhållande till överträdelsen.

Artikel 6

Utan att det påverkar tillämpningen av EG:s sekretessregler skall medlemsstaternas behöriga myndigheter ha befogenhet att av banker, finansiella institut och andra organ och personer begära alla relevanta upplysningar som krävs för att tillse att denna förordning efterlevs.

Artikel 7

Kommissionen och medlemsstaterna skall, om de inte på annat sätt är förpliktade att göra detta, underrätta varandra om de åtgärder som vidtas i enlighet med denna förordning och tillhandahålla varandra andra relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till denna förordning, såsom upplysningar om överträdelser av förordningen, tillämpningsproblem, avgöranden av nationella domstolar eller beslut av behöriga internationella instanser.

² EGT L 309, 29.11.1996, s. 1.

Artikel 8

Den kommitté som avses i artikel 4 i denna förordning kan behandla varje fråga rörande tillämpningen av denna förordning som tas upp av ordföranden eller av företrädaren för en medlemsstat.

Artikel 9

Denna förordning skall tillämpas

- på gemenskapens territorium, inklusive dess luftrum,
- ombord på luftfarkoster och fartyg under en medlemsstats jurisdiktion,
- på varje person som uppehåller sig på annat ställe men är medborgare i en medlemsstat, och
- på varje organ som inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i

På rådets vägnar

Ordförande

ISSN 1024-4506

KOM(98) 393 slutlig

DOKUMENT

SV

11 02 06 10

Katalognummer : CB-CO-98-408-SV-C

ISBN 92-78-37421-0

Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer

L-2985 Luxemburg